

KOMPUTEROWY CENTRUM  
AUTOMATYCZNYCH SYSTEMÓW  
MERA-ELWRO



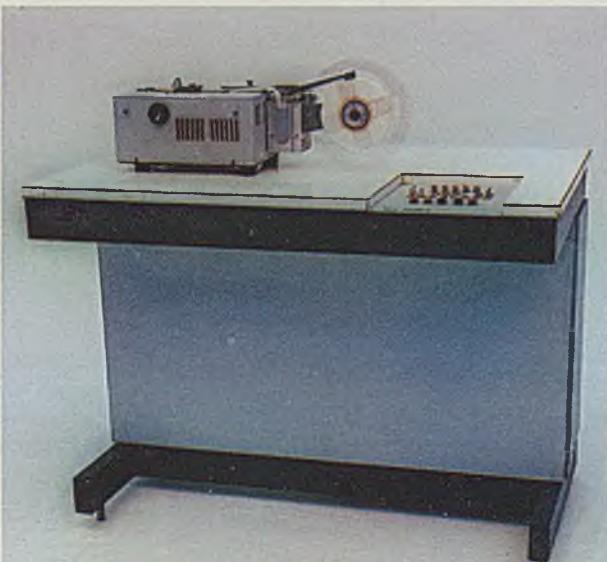
# EC-7021

JEDNOSTKA  
DZIURKARKI  
EC-7021

PAPER TAPE PUNCH  
EC-7021

LOCHSTREIFENSTANZER  
EC-7021

УСТРОЙСТВО ВЫВОДА  
НА ПЕРФОЛЕНТЫ  
EC-7021



Urządzenie EC-7021 przeznaczone jest do wyprowadzania informacji z maszyn cyfrowych JS EMC na taśmę papierową.

Urządzenie to składa się z trzech podstawowych części:

- mechanizmu dziurkarki taśmy papierowej
- układu współpracy z kanałem standardowym
- układu sterującego.

Mechanizm dziurkarki stanowi konstrukcyjnie niezależną część urządzenia, z którym połączony jest przy pomocy tzw. małego interfejsu. Od maksymalnej szybkości zastosowanego mechanizmu dziurkarki zależy szybkość wyprowadzania informacji z EMC.

Układ współpracujący pozwala na podłączenie urządzenia EC-7021 do multiplekserowego kanału maszyny cyfrowej.

Konstrukcja mechaniczna dziurkarki zaprojektowana została w oparciu o standardy JS EMC. Stanowi ona zwartą całość o wygodnym dostępie do poszczególnych zespołów, co zapewnia łatwą obsługę i wymienność bloków.

Urządzenie wyposażone jest w pulpit umożliwiający kontrolę poprawności jego pracy w reżimie autonomicznym – poza zestawem komputerowym.

#### DANE EKSPLOATACYJNE:

Szybkość dziurkowania	150 zn/s
Sposób dziurkowania	elektromechaniczny
Rodzaj pracy	start-stopowy
Sposób podłączenia do kanału	standard interface
Ilość ścieżek	8; 5
Taśma papierowa	
szerokość	25,4 mm
zewnętrzna średnica szpuli	200 mm
Kod informacji na taśmie	KOI 7 (ISO-7)
Zasada kontroli	kontrola nieparzystości

#### DANE INSTALACYJNE:

Zasilanie	220 V $\pm 10\%$ $-15\%$
	50 Hz $\pm 2\%$
Pobór mocy	300 VA
Dopuszczalna temp. otoczenia	15°C÷35°C
Zalecana temp. otoczenia	20°C÷24°C
Zalecana wilgotność	40%÷60%
Ciążar	100 kG
Wymiary podstawowe (w mm)	
wysokość	750
szerokość	1000
głębokość	650

The EC-7021 Paper Tape Punch can punch data into five or eight track at speeds of up to 110 characters per second.

Data is transferred under the control of integral electronic circuits from the Central Processing Unit via the Standard Interface. The EC-7021 Paper Tape Punch consists of three basic units:

- punch mechanism
- adapter channel feature
- control unit.

Physically, punch mechanism is a freestanding unit connected to the control unit by means of internal interface.

The EC-7021 Paper Tape Punch attaches to the multiplexer channel of EC-2032 RIAD Central Processing Unit.

Mechanical construction of the whole device is very reliable, compact and designed according to the Unit System standards. Free access to all assemblies makes possible easy maintenance of device.

The EC-7021 Paper Tape Punch is equipped with a special panel providing control of device in an off-line mode.

#### SPECIFICATIONS:

Punching speed	150 cps
Method of punch	electromechanical
Punching mode	start/stop
Number of tracks	8; 5
Paper tape dimensions:	
width	25.4 mm
external diameter of wheel	200 mm
Code used	KOI-7 (ISO-7)

#### INSTALLATION CHARACTERISTICS:

Power supply	220 V $\pm 10\%$ $-15\%$
	50 Hz $\pm 2\%$
Power consumption	300 VA
Air conditions:	
permissible temperature range	15°C÷30°C
recommended temperature range	20°C÷24°C
recommended relative humidity	40%÷60%
Weight	100 kG
Dimensions (in mm):	
height	750
width	1000
depth	650

Dieses Gerät ist für die Ausgabe von Daten aus den Rechenanlagen der ESER-Reihe auf Lochstreifen bestimmt.

Es setzt sich aus folgenden Baugruppen zusammen:

- Lochstreifenstanzmechanismus
- Schaltkreise für die Zusammenarbeit mit dem Standardkanal
- Steuerschaltkreise.

Der Stanzmechanismus stellt einen unabhängigen Teil des Gerätes dar, das mit ihm über das „kleine Interface“ verbunden ist. Von der maximalen Arbeitsgeschwindigkeit des eingesetzten Stanzmechanismus hängt die Ausgabegeschwindigkeit der Daten aus der Rechenanlage ab.

Die Schaltkreise für die Zusammenarbeit mit dem Standardkanal erlauben das Gerät EC-7021 an den Multiplexerkanal der Rechenanlage anzuschließen.

Bei der Entwicklung des mechanischen Aufbaus stützte man sich auf Standarden des ESER. Er stellt eine kompakte Konstruktion mit leichtem Zutritt zu den einzelnen Baugruppen dar. So wird leichte Bedienung und Austauschbarkeit der Baugruppen erreicht.

Das Gerät besitzt einen technischen Pult, der die Arbeit im autonomen Regime unabhängig von der Rechenanlage ermöglicht.

#### TECHNISCHE DATEN:

Stanzgeschwindigkeit	150 Zeichen/s
Stanzprinzip	elektromechanisch
Arbeitsart	Start-Stop
Anschluß an den Kanal	Standard Interface
Anzahl der Spuren	8, 5
Lochband	
Breite	25,4 mm
Außendurchmesser der Spule	200 mm
Lochstreifencode	KOI-7 (ISO-7)
Kontrollprinzip	Paritätskontrolle
Netzspannung	220 V $+10\%$ $-15\%$
Frequenz	50 Hz $\pm 2\%$
Leistungsaufnahme	300 VA
Zulässige Umgebungs-temperatur	15 °C $\div$ 35 °C
Empfohlene Umgebungs-temperatur	20 °C $\div$ 24 °C
Empfohlene relative Luft-feuchtigkeit	40% $\div$ 60%
Masse	100 kg
Abmessungen (in mm):	
Höhe	750
Breite	1000
Tiefe	650

Устройство EC-7021 предназначено для вывода данных из электронных машин ЕС ЭВМ на перфоленту. Перфоратор состоит из трех основных частей:

- механизма перфоратора ленты
- схемы сопряжения со стандартным каналом,
- управляющей схемы.

Механизм перфоратора является конструктивно независимой частью устройства, с которым сопрягается через „малый интерфейс“. От максимальной скорости применяемого механизма перфоратора зависит скорость вывода информации из ЭВМ. Схема сопряжения позволяет подключить устройство EC-7021 к мультиплексному каналу вычислительной машины.

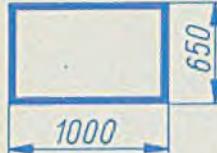
Механическая конструкция перфоратора проектирована в соответствии со стандартами ЕС ЭВМ. Она представляет собой единое целое с удобным доступом к отдельным узлам, что обеспечивает легкое обслуживание и взаимозаменяемость блоков. Устройство оснащено пультом дающим возможность контроля правильности его работы в автономном режиме – вне состава ЭВМ.

#### ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ:

Скорость перфорирования	150 зн/с
Способ перфорирования	электромеханический
Режим работы	старт-стоповый
Способ подключения к каналу	через стандартный интерфейс
Количество дорожек	8; 5
Перфолента:	
ширина	25,4 мм
внешний диаметр катушки	200 мм
Код информации на перфопенте	КОИ-7 (ISO-7)
Принцип контроля	контроль на нечетность

#### ДАННЫЕ ПО УСТАНОВКЕ:

Питание	220 В $+10\%$ $-15\%$
Потребляемая мощность	50 гц $\pm 2\%$
Допускаемая температура окружающей среды	300 ВА
Рекомендуемая температура окружающей среды	15 °C – 35 °C
Рекомендуемая влажность	20 °C $\div$ 24 °C
Вес	40% $\div$ 60%
Габаритные размеры (в мм):	100 кг
высота	750
ширина	1000
глубина	650



Przód  
Widok z góry  
Front  
plan view

Front  
Blick von Oben  
Лицевая сторона  
вид сверху



Wymiary podano w przybliżeniu. Mera Elwro zastrzega sobie możliwość zmian danych zawartych w niniejszej publikacji.

All dimensions are approximate. Mera Elwro reserve the rights to change any part of this information without notice.

Abmessungen sind angenähert angegeben.  
Mera Elwro behält sich das Recht vor, Änderungen in diesem Text einzuführen.

Габаритные размеры приблизительны. Мэра-Эльвро оставляет за собой право введения изменений данных, содержащихся в настоящем издании.

**Eksporter**  
**Exporter**  
**Exporteur**  
**Экспортер**

**MERA ELWRO**  
Biuro Handlu  
Zagranicznego  
Ostrowskiego 32  
53-238 Wrocław  
Telefon: 44-57-78  
Telex: 034 499 elwro pl

**Dostawca**  
**Supplier**  
**Lieferant**  
**Поставщик**



**MERA ELWRO**  
Biuro Generalnych Dostaw  
Ostrowskiego 32  
53-238 Wrocław  
Telefon: 44-78-27  
Telex: 034 518 elwro pl